chicco OdourOFF

MangiaPannolini Telescopico
Telescopic Nappy Bin

IT - ODOUR OFF Mangia Pannolini Chicco, è il contenitore per pannolini progettato per evitare la fuoriuscita dei cattivi odori, grazie al dispositivo brevettato (WO 035249/2014) e alle innovative guarnizioni utilizzate. Pratico e facile da utilizzare, in tre movimenti semplici e con una sola mano. Una volta pieno, il sacchetto viene rimosso con facilità riducendo la dispersione di odori anche nella fase di smaltimento (vedere le istruzioni all'interno per scoprire come eseguire correttamente la manovra). Può essere utilizzato con normali sacchetti di plastica, oppure con i sacchetti ODOUR OFF Chicco la cui dimensione è stata ridotta del 50% per ridurre l'impatto ambientale dei pannolini. Il meccanismo telescopico gli consente di essere ridotto nelle sue dimensioni in fase di trasporto e stoccaggio, inoltre, l'utilizzo del filo di plastica riciclata magnus, rispetto a prima, anche a suo impatto nei confronti dell'ambiente. La forma compatta e le linee sinuose lo rendono elegante e adattabile a qualsiasi tipo di ambiente domestico. Scoprilo tutti i colori disponibili. Può contenere fino a 35 pannolini*. Facile da lavare a pulire, può essere smontato in tutte le sue parti per una pulizia accurata. Dimensioni del pannolino consigliate (taglia 5-23 kg). La quantità potrebbe risultare leggermente inferiore o superiore in base alle dimensioni dei pannolini.

FR - ODOUR OFF Chicco Poubelle à couches, est le conteneur à couches conçu pour éviter la diffusion des mauvaises odeurs, grâce au dispositif breveté (WO 035249/2014) et aux joints innovants utilisés. Pratique à faire la utiliser en trois mouvements simples et d'une seule main. Une fois plein, le sachet est retiré facilement en réduisant la diffusion des odeurs même pendant l'élimination (voir les instructions à l'intérieur pour découvrir comment effectuer correctement la manoeuvre). Il peut être utilisé avec des sacs en plastique normaux ou avec les sacs ODOUR OFF Chicco dont la taille est parfaitement calibrée sur la capacité interne de ce conteneur à couches. Le mécanisme télescopique permet de le réduire en taille lors du transport et du stockage; de plus, l'utilisation de fil de plastique recyclé améliore son impact environnemental par rapport au passé. La forme compacte et les lignes sinueuses le rendent élégant et adapté à tout type d'environnement domestique. Découvrez toutes les couleurs disponibles. Il peut contenir jusqu'à 35 couches*. Facile à laver et à nettoyer, il peut être démonté dans ses composantes pour un nettoyage plus en profondeur. *Basé sur l'utilisation de couches de taille 5-23 (1 kg). La quantité peut être légèrement inférieure ou supérieure en fonction de la taille des couches. **15 sacs inclus.

PL - ODOUR OFF Chicco Pojemnik na pieluchy, to pojemnik zaprojektowany w celu zapobiegania ucieczce złych zapachów, dzięki opatentowanemu urządzeniu (WO 035249/2014) i innowacyjnym uszczelkom. Praktyczny i łatwy w użyciu w trzech prostych ruchach i jedną ręką. Gdy pojemnik jest pełny, worek można usunąć z łatwością, zmniejszając rozprzestrzenianie się zapachów nawet podczas usuwania (przeczytaj instrukcje wewnątrz opakowania, aby dowiedzieć się, jak poprawnie wykonać manewr). Może być używany ze zwykłymi plastikowymi workami lub workami ODOUR OFF Chicco, których rozmiar jest dokonale dostosowany do wewnętrznej pojemności tego pojemnika na pieluchy. Teleskopowy mechanizm umożliwia zmniejszenie jego rozmiarów podczas transportu i przechowywania; ponadto, użycie %50 plastiku z recyklingu poprawia jego wpływ na środowisko w porównaniu z wcześniejszymi wersjami. Kompaktowy kształt i faliste linie sprawiają, że jest elegancki i pasuje do dowolnego wnętrza. Odkryj wszystkie dostępne kolory. Może pomieścić do 35 pieluch*. Łatwy w czyszczeniu, można go rozłożyć na wszystkie jego części dla dokładniejszego czyszczenia. *Bazując na użyciu pieluch rozmiaru 5-23 (kg). Ilość może być nieco mniejsza lub większa w zależności od rozmiaru pieluch. **15 worków w/cznie.

EL - ODOUR OFF Κάδος Πάνες Chicco, είναι το δοχείο για πάνες που σχεδιάστηκε για να αποφύγετε τη διαφυγή των κακόγουστων οσμών, χάρη στην εφεύρεση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (WO 2014/035249) και τα καινοτόμα σφραγίσματα που χρησιμοποιήθηκαν. Πρακτικό και εύκολο στη χρήση με τρεις απλές κινήσεις και με το ένα χέρι. Όταν γεμίσει, ο σακούλα αφαιρείται εύκολα μειώνοντας τη διάχυση των οσμών ακόμη και κατά τη διάθεση (διαβάστε τις οδηγίες μέσα για να μάθετε πως να εκτελέσετε σωστά την κίνηση). Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με κανονικές πλαστικές σακούλες ή με σακούλες ODOUR OFF Chicco, οι διαστάσεις των οποίων είναι τέλεια προσαρμοσμένες με τη χωρητικότητα αυτού του δοχείου πάνες. Ο τηλεσκοπικός μηχανισμός του επιτρέπει να μειώσετε το μέγεθός του κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, ενώ, επιπλέον, η χρήση %50 ανακυκλωμένου πλαστικού βελτιώνει το περιβαλλοντικό του αποτύπωμα σε σχέση με πριν. Η συμπαγής του μορφή και οι καμπύλες γραμμές του καθιστούν κομψό και εναλλάξιμο για οποιοδήποτε οίκιο οικιακό περιβάλλον. Ανακαλύψτε όλα τα διαθέσιμα χρώματα. Μπορεί να χωρέσει έως και 35 πάνες*. Εύκολο στο πλύσιμο και στο καθάρισμα, μπορεί να αποσυναρμολογηθεί σε όλα τα μέρη του για πιο βαθύ καθαρισμό. *Βασίζεται στη χρήση πάνες μεγέθους 1 (23 κιλά). Η ποσότητα μπορεί να είναι ελαφρώς μικρότερη ή μεγαλύτερη ανάλογα με το μέγεθος της πάνας. **15 σακούλες συμπεριλαμβάνονται.

EN - ODOUR OFF Chicco Nappy Bin, is the diaper container designed to prevent the leakage of bad odors, thanks to the patented device (WO 035249/2014) and the innovative seals used. Practical and easy to use: in three simple movements and with one hand only. When full, the bag is easily removed reducing the spread of odors even during disposal (read the instructions inside to discover how to properly perform the movement). It can be used with normal plastic bags or with ODOUR OFF Chicco bags whose size is perfectly calibrated to the internal capacity of this diaper container. The telescopic mechanism allows it to be reduced in size during transport and storage; moreover, the use of recycled plastic improves its environmental impact compared to before. Its compact shape and sinuous lines make it elegant and suitable for any type of home environment. Discover all available colors. It can hold up to 35 diapers*. Easy to wash and clean, it can be disassembled into all its parts for deeper cleaning. Recommended diaper size (size 5-23 kg). (5-2 kg). The quantity may be slightly lower or higher depending on the size of the diapers.** 15 bags included.

ES - ODOUR OFF Chicco Contenedor de Pañales, es el recipiente diseñado para evitar la difusión de malos olores, gracias al dispositivo patentado (WO 035249/2014) y a las innovadoras juntas utilizadas. Práctico y fácil de usar, en tres movimientos simples y con una sola mano. Una vez lleno, la bolsa se retira fácilmente reduciendo la propagación de olores incluso durante la eliminación (lea las instrucciones dentro para descubrir cómo realizar correctamente la maniobra). Puede utilizarse con bolsas de plástico normales o con bolsas ODOUR OFF Chicco cuyo tamaño está perfectamente calibrado con la capacidad interna de este contenedor de pañales. El mecanismo telescópico permite reducir su tamaño durante el transporte y almacenamiento; además, el uso del %50 de plástico reciclado mejora su impacto ambiental en comparación con el pasado. Su forma compacta y líneas sinuosas lo hacen elegante y adecuado para cualquier tipo de entorno doméstico. Descubra todos los colores disponibles. Puede contener hasta 35 pañales*. Fácil de lavar y limpiar, se puede desmontar en todas sus piezas para una limpieza más profunda. *Basado en el uso de pañales de talla 5-23 (kg). La cantidad puede ser ligeramente menor o mayor dependiendo del tamaño de los pañales. **15 bolsas incluidas.

TR - ODOUR OFF Chicco Bebek Bezi Çöp Kovası,kötü kokuların kompozit bölmede için tasarlanmış bez kovasıdır, patentli cihazı (WO 035249/2014) ve kullanılan yenilikçi contalar sayesinde. Pratik ve kullanımı kolay üç basit hareketle ve tek elinizle. Bir kez dolu olduğunda, çöpü kolayca çıkarılarak atım sırasında bile kokuların yayılmasını azaltır (almadan önce kullanım kılavuzunu okuyun). Normal plastik poşetlerle veya bu bebek bezi kovasının iç kapasitesine mükemmel uyum sağlayan ODOUR OFF Chicco poşetleriyle kullanılabilir. Teleskopik mekanizma, taşıma ve depolama sırasında daha küçük boyutunu, kullanılmış plastiklerden (%50) geri dönüştürülmüş plastik kullanımı, çevresel etkisini önceki versiyonlara göre iyileştirir. Kompakt şekli ve kıvrımlı çizgileri onu şık ve her türlü ev ortamına uygun hale getirir. Tüm mevcut renkleri keşfedin. En fazla 35 bebek bezi tutabilir*. Temizlemesi ve yıkaması kolaydır, daha derin bir temizlik için tüm parçalarına ayrılabilir. *Kullanılan bebek bezlerinin kullanılmış olunmalıdır (5-23 kg). Miktar, bebek bezi boyutuna bağlı olarak hafifçe az veya çok olabilir. **15 çanta dahil.

RU - Контейнер для подгузников Chicco - разработан для предотвращения утечки неприятных запахов благодаря запатентованному устройству (WO 035249/2014) и инновационным уплотнениям, используемым в нем. Практичен и прост в использовании: всего три простых движения одной рукой. Когда контейнер заполнен, мешок легко удаляется, что уменьшает распространение запаха даже во время очистки (читайте инструкции внутри,чтобы узнать, как правильно выполнять это движение). Можно использовать с обычными пластиковыми мешками или с мешками ODOUR OFF Chicco, размеры которых идеально подходят для внутреннего объема этого контейнера для подгузников. Телескопический механизм позволяет уменьшить его размеры при транспортировке и хранении; кроме того, использование %50 переработанного пластика улучшает его экологический след по сравнению с предыдущими версиями. Компактная форма и изогнутые линии делают его элегантным и подходящим для любого интерьера. Откройте для себя доступные цвета. Может вместить до 35 подгузников*. Легко мыть и чистить, можно разобрать на все части для более тщательной чистки. *Основано на использовании подгузников размера 1(2-1 кг). Количество может быть немного меньше или больше в зависимости от размера подгузников. **15 пакетов включено.

DE - ODOUR OFF Chicco Windeleimer, ist der Windeleimer, der entwickelt wurde, um das Austreten unangenehmer Gerüche, dank der patentierten Vorrichtung (WO 035249/2014) und der innovativen verwendeten Dichtungen zu verhindern. Praktisch und einfach in drei einfachen Bewegungen und mit nur einer Hand. Einmal voll, wird der Beutel leicht entfernt, um die Ausbreitung von Gerüchen auch während der Entsorgung zu reduzieren (lesen Sie die Anweisungen im Inneren, um die richtige Anwendung lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren). Der Windeleimer kann mit herkömmlichen Plastiktüten oder mit ODOUR OFF Chicco Tüten verwendet werden, deren Größe perfekt auf die interne Kapazität des Windeleimers abgestimmt ist. Der Teleskopmechanismus ermöglicht es, ihn während des Transports und der Lagerung zu verkleinern; außerdem verbessert der Einsatz von 50 % recyceltem Kunststoff seine Umweltbilanz im Vergleich zu vorher. Seine kompakte Form und die geschwungenen Linien machen ihn elegant und für jede Art von Wohnraum geeignet. Entdecken Sie alle verfügbaren Farben. Er kann bis zu 35 Windeln* aufnehmen*. Leicht zu waschen und zu reinigen, kann er für eine gründlichere Reinigung in alle seine Teile zerlegt werden. *Basierend auf der Verwendung von Windeln der Größe 5-23 (kg). Die Menge kann je nach Größe der Windeln leicht geringer oder höher sein.

PT - ODOUR OFF Chicco Contentor de Fraldas, é o recipiente de fraldas concebido para evitar a difusão de maus odores, graças ao dispositivo patenteado (WO 035249/2014) e às inovadoras vedações utilizadas. Prático e fácil de utilizar, em três movimentos simples e com uma só mão. Uma vez cheio, o saco é facilmente removido reduzindo a propagação de odores mesmo durante a descarte (leia as instruções internas para descobrir como realizar corretamente a manobra). Pode ser utilizado com sacos plásticos normais ou com sacos ODOUR OFF Chicco, cujo tamanho é perfeitamente calibrado para a capacidade interna deste recipiente de fraldas. O mecanismo telescópico permite reduzi-lo de tamanho durante o transporte e armazenamento; além disso, o uso de %50 de plástico reciclado melhora o seu impacto ambiental em comparação com o passado. A sua forma compacta e prática tornam-o elegante e adequado para qualquer tipo de ambiente doméstico. Descubra todas as cores disponíveis. Pode conter até 35 fraldas*. Fácil de lavar e limpar, pode ser desmontado em todas as suas componentes para uma limpeza mais profunda. *Baseado no uso de fraldas tamanho 5-23 (kg). A quantidade pode ser ligeiramente menor ou maior, dependendo do tamanho das fraldas. **15 sacos incluídos.

NL - ODOUR OFF De Chicco Luieremmer, is de luieremmer ontworpen om het lekken van slechte geuren te voorkomen, dankzij het gepatenteerde apparaat (WO 035249/2014) en de innovatieve afdichtingen die worden gebruikt. Praktisch en gemakkelijk te gebruiken, in drie eenvoudige bewegingen en met slechts een hand. Eenmaal vol, wordt de zak gemakkelijk verwijderd waardoor de verspreiding van geuren zelfs tijdens de verwijdering wordt verminderd (lees de instructies aan de binnenkant om te ontdekken hoe de beweging correct kan worden uitgevoerd). Het kan worden gebruikt met plastic zakken of met ODOUR OFF Chicco-zakken waarvan de grootte perfect is afgestemd op de interne capaciteit van deze luieremmer. Het telescopische mechanisme maakt het mogelijk om het formaat ervan te verminderen tijdens transport en opslag; bovendien verbetert het gebruik van 50% gerecycled plastic zijn milieueffect ten opzichte van voorheen. Dankzij de compacte vorm en kronkelende lijnen is het elegant en past het in voor elke soort huiselijk omgeving. Ontdek alle beschikbare kleuren. Het kan tot 35 luiers bevatten*. Gemakkelijk te wassen en schoon te maken, het kan worden gedemonteerd in al zijn componenten voor een diepere reiniging. *Gebaseerd op het gebruik van luiers maat 5-23 (kg). De hoeveelheid kan iets minder of meer zijn, afhankelijk van de maat van de luiers. **15 zakken inbegrepen.

AR - حاوية التخلص من الحفاضات المصنعة من الجبال الثلجية من ODOUR OFF من Chicco، تعمل على احتواء الروائح الكريهة بفضل الجهاز المسجل براءة اختراع (WO 035249/2014) والأختام المبتكرة المستخدمة. عملية وسهلة الاستخدام بثلاث حركات بسيطة وبيد واحدة فقط. بمجرد امتلائها، يتم إزالة الأكياس بسهولة لتقليل انتشار الروائح الكريهة حتى أثناء التخلص منها (اقرأ التعليمات بالداخل لاكتشاف كيفية تنفيذ المناورة بشكل صحيح). يمكن استخدامها مع الأكياس البلاستيكية العادية أو أكياس ODOUR OFF من Chicco التي يتم تحديد مقاسها بشكل مثالي لسعة الحاوية الداخلية لهذه الحاوية. تتيح آلية التلسكوب تقليل حجمها أثناء النقل والتخزين؛ علاوة على ذلك، فإن استخدام البلاستيك المعاد تدويره بنسبة %50 يقلل من أثرها البيئي مقارنة بالسابق. الشكل المضغوط والخطوط المتعرجة تجعلها أنيقة وقابلة للتكيف مع جميع أنواع البيئات المنزلية. اكتشف جميع الألوان المتاحة. يتسع لما يصل إلى 35 حفاضة*. سهلة الغسل والتنظيف، ويمكن تفكيكه إلى جميع مكوناته لتنظيف أعمق. *استنادًا على استخدام الحفاضات بحجم 5-23 كجم (قد تختلف الكمية قليلاً أو أكثر حسب حجم الحفاضات. **15 الأكياس متضمنة.

IT - Facile da usare | EN - Easy to use | DE - Einfach zu verwenden | FR - Facile à utiliser | ES- Fácil de usar | PT- Fácil de utilizar | PL - Łatwy w użyciu | TR - Kolay kullanım | NL - Gemakkelijk te gebruiken | EL - Εύκολο στη χρήση | RU - Прост в использовании | AR - سهلة الاستخدام

IT - Montabile e smontabile | EN - Assemblable and disassemblable | DE - Montierbar und demontierbar | FR - Montable et démontable | ES - Montable y desmontable | PT - Montável e desmontável | PL - Możliwość montażu i demontażu | TR - Birleştirilebilir ve sökülebilir | NL - Monteerbaar en demonteerbaar | EL - Συναρμολογήσιμο και αποσυναρμολογήσιμο | RU - Собирается и разбирается | AR - قابل للتجميع والتفكيك

WICHTIGER HINWEIS

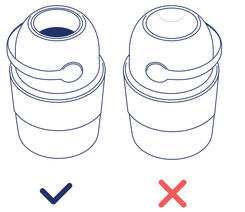
Den Griff IMMER in die Position „bereit zur Verwendung" bringen. Dabei zeigt die Windeleimer immer nach oben, um zu verhindern, dass Gerüche austreten.

NOTA IMPORTANTE

Riportare SEMPRE la maniglia nella posizione di «pronto-all'uso», con la cavità sempre rivolta verso l'alto, onde evitare la fuoriuscita di odori.

IMPORTANT NOTE

ALWAYS return the handle to the "ready-for-use" position, with the cavity always facing upwards, to avoid odors escaping.



15 Beutel inklusive**

0 m+

0 m+

15 Sacchetti inclusi**

REF 00 012252 000 000

LOT

Rev. 2420-00
Türkiye'deki sorumlu kişi:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
Eski üsküdar yolu Erkut sok. Üner Plaza No:1/4 Kat:12
Ataşehir-İstanbul Türkiye
Tel: 02165703030

Üretici : Artsana S.p.A.Via Saldarini Catelli,1
22070 Grandate(Como) Italy - www.chicco.com

Made in China - Fabricado na China - Fabriqué en Chine - Fabricado en China
Παράγεται στην Κίνα - Çin'de üretilmiştir - صنع في الصين - Hergestellt in China

PAP 20 LDPE 04

www.chicco.com/recycle www.chicco.fr/tri-selectif.html

chicco OdourOFF

MangiaPannolini Telescopico
Telescopic Nappy Bin

IT - Intrappola i cattivi odori
EN - Locks in bad odours
DE - Schließt schlechte Gerüche ein
FR - Piéger les mauvaises odeurs
ES - Atrapar los malos olore
PT - Retém os maus odores
PL - Zamknij nieprzyjemne zapachy
TR - Kötü kokuları hapseder
NL - Vang de slechte geuren
EL - Παγιδεύει τις άσχημες μυρωδιές
RU - Запирает плохие запахи
AR - اصطاد الروائح الكريهة

IT - Contiene fino a 35 pannolini*
EN - Contains up to 35 diapers*
DE - Nimmt bis zu 35 Windeln auf*
FR - Contient jusqu'à 35 couches*
ES - Contiene hasta 35 pañales*
PT - Contém até 35 fraldas*
PL - Pomieści do 35 pieluch*
TR - En fazla 35 bebek bezi içerir*
NL - Bevat tot 35 luiers*
EL - Χωρητικότητα έως και 35 πάνες*
RU - Вмещает до 35 подгузников*
AR - تتسع على ما يصل إلى 35 حفاضة*

IT - Montabile e smontabile
EN - Assemblable and disassemblable
DE - Montierbar und demontierbar
FR - Montable et démontable
ES - Montable y desmontable
PT - Montável e desmontável
PL - Możliwość montażu i demontażu
TR - Montajlanabilir ve sökülebilir
NL - Monteerbaar en demonteerbaar
EL - Συναρμολογήσιμο και αποσυναρμολογήσιμο
RU - Собирается и разбирается
AR - قابل للتجميع والتفكيك

IT - Facile da pulire
EN - Easy to clean
DE - Leicht zu reinigen
FR - Facile à nettoyer
ES - Fácil de limpiar
PT - Fácil de limpar
PL - Łatwy do czyszczenia
TR - Temizlemesi kolay
NL - Makkelijk schoon te maken
EL - Εύκολο στον καθαρισμό
RU - Легко чистится
AR - سهل التنظيف

IT - Senza costi di ricarica
EN - No refill costs
DE - Keine Nachladungskosten
FR - Sans frais de recharge
ES - Sin costos de recarga
PT - Sem custos de recarga
PL - Bez kosztów ładowania
TR - Yeniden doldurma maliyeti yok
NL - Geen oplaadkosten
EL - Χωρίς κόστος αναπλήρωσης
RU - Без затрат на сменные картриджи
AR - بدون تكاليف للشحن

IT - Realizzato in plastica riciclata al %50
EN - Made from %50 recycled plastic
DE - Hergestellt aus 50% recyceltem Kunststoff
FR - Fabriqué en plastique recyclé à %50
ES - Hecho de un %50 de plástico reciclado
PT - Feito com %50 de plástico reciclado
PL - Wykonany w %50 z plastiku z recyklingu
TR - %50 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmıştır
NL - Gemaakt van %50 gerecycled plastic
EL - Κατασκευασμένο από %50 ανακυκλωμένο πλαστικό
RU - Изготовлено из %50 переработанного пластика
AR - مصنوع من 50% بلاستيك معاد تدويره

IT - Non occorrono ricariche di sacchetti per usarlo
EN - No need for bag refills to use it
DE - Keine Nachfüllkassetten zur Verwendung erforderlich
FR - Aucun rechargement de sacs nécessaire pour l'utiliser
ES - No se necesitan recargas de bolsas para usarlo
PT - Não é necessário recarregar sacos para usar
PL - Nie trzeba wymieniać worków, aby go używać
TR - Onu kullanmak için poşet yenilemesi gerekmez
NL - Geen navullingen van zakken nodig om het te gebruiken
EL - Δεν απαιτούνται αναπλήρωσεις σακουλών για να το χρησιμοποιήσετε
RU - Для использования не требуются картриджи с пакетами
AR - لا حاجة لإعادة شحن الأكياس لاستخدامه

IT - Utilizzabile con normali sacchetti di plastica
EN - Usable with regular plastic bags
DE - Verwendbar mit herkömmlichen Plastiktüten
FR - Utilisable avec des sacs en plastique ordinaires
ES - Utilizable con bolsas de plástico normales
PT - Utilizável com sacos de plástico normais
PL - Możliwość użycia zwykłych worków na śmieci
TR - Normal plastik poşetlerle kullanılabilir
NL - Bruikbaar met gewone plastic zakken
EL - Χρησιμοποιήσιμο με απλές πλαστικές σακούλες
RU - Можно использовать с обычными пластиковыми пакетами
AR - قابل للاستخدام مع الأكياس البلاستيكية العادية